

## ENGLISH

Wipe clean with a damp cloth.

Wipe dry with a clean cloth.

Check regularly that all assembly fastenings are properly tightened and retighten when necessary.



## NORSK

Rengjøres med fuktig klut.

Tørk av med en tørr klut.

Sjekk regelmessig at alle fester og skruer er festet ordentlig og etterstram ved behov.

## POLSKI

Przecierać czystą wilgotną tkaniną

Wycierać czystą suchą tkaniną

Regularnie sprawdzaj, czy wszystkie połączenia montażowe są odpowiednio dokręcone i dokręć je w razie potrzeby.

## DEUTSCH

Mit einem feuchten Tuch abwischen.

Mit trockenem Tuch nachwischen.

Regelmäßig kontrollieren, dass alle Beschläge und Verschraubungen gut festgezogen sind und sie bei Bedarf nachziehen.

## SVENSKA

Rengör med fuktig trasa.

Eftertorka med torr trasa.

Kontrollera regelbundet att alla fästordningar är ordentligt åtdragna, och dra åt dem på nytt när det behövs.

## LATVIEŠU

Tīrīt ar mitru drānu.

Noslaucīt ar tīru drānu.

Regulāri jāpārbauda, vai visi stiprinājumi ir nostiprināti, un vajadzības gadījumā skrūves jāpievelk ciešāk.

## FRANÇAIS

Nettoyer à l'aide d'un chiffon humide.

Terminer en essuyant avec un chiffon sec.

Vérifiez régulièrement que toutes les fixations soient bien serrées et resserrez si nécessaire.

## ČESKY

Otírejte vlhkou textílií.

Osušte čistou textílií.

Pravidelně kontrolujte, zda jsou všechna kování řádně utažená a v případě potřeby je dotáhněte.

## LIETUVIŲ

Valyti drėgna šluoste.

Valyti švaria, sausa šluoste.

Reguliariai tikrinkite, ar tvirtinimo detalės nekliba. Jei reikia, priveržkite.

## NEDERLANDS

Reinigen met een vochtig doekje.

Nadrogen met een droge doek.

Controleer regelmatig of alle bevestigingen goed zijn aangedraaid; draai ze indien nodig opnieuw aan.

## ESPAÑOL

Limpia con un paño húmedo.

Secar con un paño seco.

Comprueba regularmente que las fijaciones estén bien apretadas y vuelve a apretarlas en caso necesario.

## PORTUGUES

Limpar com um pano húmido.

Secar com um pano limpo.

Verifique regularmente se todas as fixações estão bem apertadas e volte a apertar quando for necessário.

## DANSK

Rengøres med en fugtig klud.

Tør efter med en ren, tør klud.

Kontroller jævnligt, at alle beslag er spændt korrekt, og efterspænd om nødvendigt.

## ITALIANO

Pulisci con un panno umido.

Asciuga con un panno.

Controlla regolarmente che tutti gli elementi di fissaggio siano stretti bene e, se necessario, serrali nuovamente.

## ROMÂNĂ

Șterge cu o cârpă umedă.

Șterge cu o cârpă curată.

Verifică periodic dacă toate accesoriile de fixare sunt strânse bine și strânge-le din nou, dacă este necesar.

## ÍSLENSKA

Þrífðu með rökum klút.

Þurrkaðu með hreinum klút.

Kannaðu reglulega hvort allar festingar séu almennilega hertar og hertu eftir þörf.

## MAGYAR

Nedves ruhával töröld tisztára.

Tiszta ruhával töröld szárazra.

Rendszeresen ellenőrizd, hogy a csavarok jól megvannak-e húzva és szükség esetén húzd meg őket újra.

## SLOVENSKY

Čistite navlhčenou textíliou.

Utrite do suha čistou textíliou.

Montážne kovania pravidelne kontrolujte, a v prípade potreby dotiahnite.

